

**CONTRACT DE FURNIZARE CARBURANT
PENTRU CONSILIUL JUDEȚEAN ARAD**

**NR. 26/13.04.2023
NR. MOL 8825/13.04.2023**

1. Preambul

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract

între

reprezentat prin I

Municipiului Arad, în calitate de **achizitor**, pe de o parte
și

S.C. **S.R.L.**, cu sediul social în mun. Cluj-Napoca, Bd. 21 Decembrie 1989, nr. 77, camera C.1.1, clădirea C-D The Office, etaj 1, jud. Cluj, telefon/fax 0264407600, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J12/729/2000, cod de înregistrare fiscală RO 7745470, cont RO04TREZ2165069XXX011574 deschis la Trezoreria Municipiului Cluj-Napoca, reprezentat prin Bartosz Jaroslaw CEKIERA - Director Comercial și Petrina MAKAKOVA - Director Financiar, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte.

2. Definiții

2.1 -În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - reprezintă prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului; emiterea și transportul cardurilor, emiterea și transmiterea facturii fiscale, accesul la sistemul de monitorizare online;
- e. **produse** - carburanți auto prin sistemul de carduri, carduri de carburant cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - astfel cum este definită la art. 1.351 alin.2 din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- g. **zile** - zile calendaristice, cu excepția cazurilor în care se prevede expres că sunt zile lucrătoare;
- h. **destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele; în cazul alimentărilor cu card de carburant, destinația finală va fi stația de distribuție a furnizorului unde se face alimentarea.

3. Interpretare

3.1-În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma de singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2-Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3-Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract.

4. Obiectul principal al contractului

4.1-Furnizorul se obligă să furnizeze, respectiv să vândă și să livreze „ motorină Euro 5 tip CC51 și benzină fără plumb Euro 5 tip CO95”, Cod CPV: 09134200-9 Motorină, 09132000-3 Benzină, prin intermediul cardurilor electronice pentru autovehiculele din parcul auto al Consiliului Județean Arad, în conformitate cu oferta tehnică, caietul de sarcini și cu obligațiile asumate prin prezentul contract, precum și prestarea serviciilor accesorii furnizării produselor, în condițiile convenite prin oferta tehnică.

4.2-Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

5. Prețul contractului

5.1-Valoarea contractului de furnizare, respectiv prețul produselor achiziționate este de **336.168,00 lei** la care se adaugă TVA, în valoare de **63.871,92 lei**.

5.2-Prețul de achiziție al combustibilului este cel existent la pompă în ziua alimentării. Discountul acordat, respectiv 0,21 lei/litru fără TVA se va acorda lunar și va fi ferm pe toată perioada de derulare a contractului.

5.3-Dacă, după expirarea perioadei de valabilitate a contractului, nu s-a atins prețul și nu a fost furnizată, respectiv achiziționată toată cantitatea de combustibil, acest lucru nu creează obligații niciuneia dintre părți.

6. Durata contractului

6.1-Durata contractului este cuprinsă în perioada **01.05.2023-30.04.2024**.

7. Documentele contractului

7.1-Documentele contractului sunt:

- a) contractul de bursă 284/23.03.2023;
- b) caietul de sarcini;
- c) propunerea tehnică și propunerea financiară;
- d) acte adiționale dacă este cazul;
- e) alte anexe la contract: comenzile de carduri emise pe toata durata contractului; termeni și condiții privind valabilitatea și modul de funcționare a cardurilor.

8. Obligațiile principale ale furnizorului

8.1 (1)-Furnizorul se obligă să furnizeze lunar cantitățile de carburanți la standardele și/sau performanțele prezentate în propunerea tehnică, pentru parcul auto al **Consiliului Județean Arad**, după cum urmează:

- maxim 4.180 litri/lună de motorină Euro 5 tip CC51 respectiv 50.160 litri pentru întreaga perioadă a contractului.
- maxim 650 litri/lună de benzină fără plumb Euro 5 tip CO95 respectiv 7.800 litri pentru întreaga perioadă a contractului.

Cantitatea de carburant poate fi ajustată în funcție de necesitate.

(2)-Furnizorul se obligă să livreze lunar produsele descrise al art. 8.1(1) prin intermediul cardurilor electronice, pentru Consiliul Județean Arad. Livrarea se va face la pompă stație, pe bază de carduri electronice, ce vor fi emise pentru fiecare autovehicul comunicat de către autoritatea contractantă și identificat prin numărul de înmatriculare sau numele autorității contractante.

(3)-Cardurile vor fi configurate pe tipuri de carburanți, cu posibilitatea achizitorului de a stabili sau modifica un plafon lunar de alimentare cantitativ sau valoric pentru fiecare card în parte, respectiv posibilitatea blocării cardurilor în cazuri de urgență (pierderi, furt, etc.). Cardurile emise vor conține în mod obligatoriu microcip încorporat sau bandă magnetică și vor fi securizate cu un cod de securitate numit PIN (Personal Identity Number).

8.2-Furnizorul este răspunzător de calitatea produselor livrate prin stațiile de distribuție.

8.3-Furnizorul se obligă să furnizeze produsele contractate în conformitate cu caietul de sarcini, propunerea tehnică și propunerea financiară, anexe la contract.

8.4-Furnizorul va livra cardurile de alimentare la sediul achizitorului în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării de către ambele părți a contractului, respectiv de la data transmiterii unei solicitări, din partea achizitorului, de emisie a unor carduri de alimentare suplimentare.

8.5-Furnizorul va emite un bon nefiscal la fiecare alimentare pe baza de card, pentru fiecare autovehicul.

8.6 (1)-Furnizorul va permite accesul permanent al achizitorului, prin mijloace electronice, la baza de date referitoare la alimentările autovehiculelor din parcul auto al achizitorului, respectiv data, ora, locația, vehiculul, tipul de carburant, cantitatea și valoarea carburantului achiziționat prin intermediul cardului și total pe instituție.

(2)-Furnizorul va pune la dispoziția achizitorului un program permanent prin care achizitorul, prin persoanele desemnate și autorizate, poate opera online orice modificări sau restricții ale cantităților sau valorilor de combustibil, blocarea cardurilor, intervale de timp între alimentări, etc.

(3)-Furnizorul va comunica achizitorului toate informațiile privind alimentările pe bază de card, prin prezentarea la sfârșit de lună sau ori de câte ori se solicită, un raport centralizator scris sau electronic, privind alimentările fiecărui autovehicul în cursul perioadei facturate.

8.7-Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

i) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli generate de nerespectarea clauzelor contractuale, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

8.8 (1)-Furnizorul, după emiterea facturii, are obligația de a o transmite achizitorului în maxim 7 zile de la emisie.

(2)-Furnizorul va evidenția în facturile emise lunar discountul acordat.

8.9-Furnizorul are obligația, ca în urma unei solicitări verbale, să blocheze în maxim 60 de minute cardul pentru care s-a emis o astfel de solicitare. Furnizorul este răspunzător pentru nerespectarea acestui termen și implicit de prejudiciile pe care le poate suferi astfel achizitorul solicitant. Pentru a fi valabilă solicitarea verbală de blocare a unui card, persoana solicitantă va trebui să enumere datele sale de identificare, ale achizitorului, ale cardului. Cererea verbală trebuie confirmată și în scris de către furnizor, în maxim 24 de ore.

8.10-În cazul în care un card este pierdut sau furat, furnizorul va proceda la anularea acestuia în aceleași condiții ca și cele enumerate la art. 8.9.

8.11-În cazul în care un card a fost furat/pierdut sau banda magnetică a acestuia s-a deteriorat, furnizorul are obligația de a-l anula și înlocui cu unul nou. Costurile emiterii cardurilor vor fi în sarcina furnizorului.

8.12-Furnizorul este exonerat de orice responsabilitate față de achizitor în cazul în care angajații acestuia utilizează cardul în orice mod care ar crea prejudicii achizitorului. Furnizorul este exonerat de orice responsabilitate în cazul în care nu a fost solicitat să blocheze cardul respectiv în condițiile menționate la art. 8.9, iar cardul respectiv este folosit de persoane neautorizate de către achizitor și/sau pentru alimentarea unor autovehicule care nu aparțin achizitorului.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1-Achizitorul se obligă să achiziționeze și să plătească prețul convenit pentru cantitatea de produse prevăzute și furnizate prin prezentul contract, în conformitate cu prevederile caietului de sarcini, respectiv 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii.

9.2-Achizitorul se obligă să confirme facturile în termen de 7 zile de la data înregistrării acestora la Registratura Consiliului Județean Arad.

9.3-Dacă achizitorul nu onorează facturile în termenul contractual, furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

9.4-Achizitorul se obligă să-și instruiască angajații care alimentează vehiculele pe baza cardurilor de carburant emise, în legătură cu regulile și condițiile de utilizare a cardurilor și a codurilor PIN aferente astfel încât acestea să nu fie pierdute, înstrăinate, furate, deteriorate sau folosite în alt scop decât cel pentru care au fost emise. Achizitorul este răspunzător pentru fiecare utilizare a cardurilor care încalcă prevederile legale sau ale prezentului contract.

9.5-Achizitorul are obligația de a notifica furnizorului, în scris, orice modificare a datelor sale de identificare sau a celor privind parcul auto pentru care s-au emis cardurile.

9.6-Achizitorul se obligă să păstreze în siguranță cardurile de carburant și codurile PIN primite în folosință.

9.7-Achizitorul se obligă să utilizeze documentele specifice tipizate puse la dispoziție de furnizor.

9.8-Achizitorul se obligă să anunțe imediat furnizorul în ceea ce privește cardurile pierdute sau furate în vederea blocării acestora.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1 (1)-În cazul în care din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, în ceea ce privește obligația de furnizare a combustibilului, atunci furnizorul va plăti penalități de întârziere în cuantum de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere calculate la valoarea sumei ce reprezintă partea neîndeplinită, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

(2)-În cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale de către furnizor, privind obligația de a emite și transmite către achizitor a sistemelor de control prevăzute la pct. 8.6 alin (2) sau a cardurilor de alimentare, achizitorul este îndreptățit să rezilieze unilateral contractul și să solicite plata de daune interese compensatorii. În acest sens achizitorul va transmite furnizorului o notificare de reziliere a contractului.

10.2-În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile de plată în termenul contractual atunci acestuia îi revine obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1% pe zi din valoarea facturii neachitate, începând cu data scadenței facturii.

10.3 (1)-Oricare dintre părți poate proceda la denunțarea unilaterală a prezentului contract, prin notificarea scrisă a debitorului, atunci când acesta se află de drept în întârziere pentru o perioadă mai mare de 30 zile ori când nu și-a executat obligațiile contractuale în termenul fixat prin punerea în întârziere.

(2)-În cazul denunțării unilaterale a prezentului contract, partea care nu este în culpă are dreptul de a fi despăgubită pentru întregul prejudiciu care i-a fost cauzat ca urmare a încetării prezentului contract.

10.4-Achizitorul își rezervă dreptul de a solicita denunțarea contractului aflat în derulare, printr-o notificare scrisă, transmisă administratorului judiciar/lichidatorului în situația în care furnizorul a intrat în insolvență, în condițiile stabilite de Legea nr. 85/2014 privind procedurile de prevenire a insolvenței și de insolvență, fără ca denunțarea să prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru achizitor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.5-În cazul în care furnizorul nu își va îndeplini obligațiile, le va îndeplini defectuos, nu respectă perioadele convenite sau produce orice alte prejudicii achizitorului, acestia vor fi direct răspunzători pentru daunele produse. În acest caz achizitorul are dreptul de a solicita furnizorului toate cheltuielile pentru repararea prejudiciului produs.

10.6-Achizitorul are dreptul de a denunța unilateral contractul dacă:

- a) furnizorul se află, la momentul atribuirii contractului, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 164-167 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice;
- b) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit furnizorului având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor care rezultă din legislația europeană relevantă și care a fost constatată printr-o decizie a Curții de Justiție a Uniunii Europene.

10.7-Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat. În concret, partea prejudiciată va transmite o notificare de reziliere către partea culpabilă care va indica obligația sau obligațiile încălcate și va indica un termen de remediere rezonabil. În cazul în care partea culpabilă nu remediază obligația încălcată înăuntru termenului de remediere, contractul va fi considerat reziliat de drept, în baza prezentului pact comisoriu, la expirarea unui termen de 30 de zile de la data transmiterii notificării de reziliere.

10.8-Procedura de reclamații - orice reclamație a achizitorului va fi notificată în scris furnizorului în termen de 15 zile calendaristice de la data evenimentului reclamat. Termenul de soluționare a reclamațiilor este de 15 zile lucrătoare de la data primirii reclamației scrise.

11.Livrarea

11.1-Livrarea carburantului se va face la pompa stație, pe bază de card valabil la toate stațiile furnizorului aflate pe teritoriul României.

11.2-Livrarea cardurilor se realizează în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării de către ambele părți a contractului, respectiv de la data transmiterii unei solicitări, din partea achizitorului, de emitere a unor carduri de alimentare suplimentare.

12. Modalități de plată

12.1 (1)-Achizitorul va verifica dacă factura a fost emisă pentru cantitatea de combustibil livrată în luna în curs, după care va confirma sau respinge factura emisă de furnizor, în termenul prevăzut la art. 9.2 din contract.

(2)-Factura se va transmite în maxim 7 zile de la emiterea ei, prin sistemul obligatoriu de facturare electronică E-factura conform reglementărilor legale aflate în vigoare.

12.2 (1)-Achizitorul are obligația de a efectua plata către furnizor în maxim 30 de zile calendaristice de la data primirii facturii însoțită de procesul-verbal de recepție și înregistrată la registratura Consiliului Județean Arad, în contul RO04TREZ2165069XXX011574 deschis la Trezoreria Municipiului Cluj-Napoca.

(2)-În cazul în care factura este înregistrată și confirmată de furnizor fără procesul-verbal de recepție care justifică furnizarea produselor care fac obiectul prezentului contract, termenul de plată este de 30 de zile de la data înregistrării acesteia la registratura Consiliului Județean Arad.

13.Amendamente

13.1-Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, cu excepția prețului prevăzut la pct. 5.1.

14. Forța majoră

14.1-Forța majoră trebuie constatată de o autoritate competentă.

14.2-Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

14.3-Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

14.4-Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

14.5-Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

15. Soluționarea litigiilor

15.1-Achizitorul și furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

15.2-Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

16. Limba care guvernează contractul

16.1-Limba care guvernează contractul este limba română.

17. Comunicări

17.1 (1)-Orice comunicare, solicitare, informare, notificare și altele asemenea, referitoare la îndeplinirea prezentului acord-cadru, sunt transmise în scris, prin mijloace electronice de comunicare sau, ca excepție, prin alte mijloace decât cele electronice.

(2)-Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

(3)-Comunicarea verbală poate fi utilizată, cu condiția consemnării în scris a principalelor elemente ale conținutului comunicării verbale.

17.2-Comunicările între părți se pot face prin: scrisoare, telefon, fax sau e-mail, cu condiția ca partea care a făcut comunicarea să probeze primirea acestora de către cealaltă parte prin mijloacele proprii fiecărui mod de comunicare.

18. Legea aplicabilă contractului

18.1-Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 13.04.2023, prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

S.C.

Furnizor

S.R.L.

PREȘEDINTE

DIRECTOR COMERCIAL

**VIZAT CONTROL FINANCIAR
PREVENTIV PROPRIU**

DIRECTOR FINANCIAR

DIRECTOR EXECUTIV,

DIRECTOR VÂNZĂRI

**AVIZAT PENTRU LEGALITATE
ȘEF SERVICIU JURIDIC,**

RESPONSABIL LICITAȚII

CONTRACTE CLIENȚI

Întocmit,
Flavius BONDOR



Anexa 1

CONDIȚII CONTRACTUALE GENERALE PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR MOL GROUP GOLD (EUROPE ȘI ROMANIA)

Prezentul document face parte integrantă din Contractul de utilizare a cardurilor MOL GROUP GOLD (EUROPE ȘI ROMANIA), denumite în continuare MOL GOLD și cărui Anexă este.

MOL România oferă companiilor cu un consum minim de 500 litri lunar, posibilitatea de a utiliza carduri de carburant, a căror funcționare este asemănătoare cu a unor carduri de credit: plată la termen, funcționare online, cod de identificare securizat (cod PIN) și bandă magnetică. MOL România confecționează și predă spre folosință Clientului carduri din plastic cu bandă magnetică, pe care le acceptă în cadrul rețelei de stații de distribuție carburanți ca mijloc de evidență a vânzărilor cu plată la termen în stațiile MOL România, precum și în stațiile parterene din străinătate. MOL România emite două tipuri de carduri:

Cardul MOL GOLD EUROPE - Card cu bandă magnetică cu funcționare on-line prevăzută cu cod de identificare personală (în cele ce urmează: cod PIN), care poate fi acceptat și în afara teritoriului României la stațiile aparținând rețelelor parterene MOL România. La data semnării contractului acceptarea cardurilor de tip MOL GOLD EUROPE este posibilă la stațiile Grupului MOL. Țările în care se acceptă și o listă detaliată a stațiilor din fiecare țară se află pe site-ul www.molgroupcards.com.

Cardul MOL GOLD ROMANIA - Card cu bandă magnetică cu funcționare on-line, prevăzută cu cod de identificare personală (în cele ce urmează: cod PIN), care poate fi acceptat numai pe teritoriul României. O listă detaliată a stațiilor din fiecare țară se află pe site-ul www.molgroupcards.com. Descoperirea cardurilor MOL GOLD (EUROPE ȘI ROMANIA) se află pe site-ul www.molromania.ro.

I. Drepturile și obligațiile părților

1.1. Cardurile emise de MOL Romania asigură Clientului dreptul de cumpărare pentru următoarele categorii de produse și servicii:

- Carburanți: Un anumit tip de carburant, respectiv benzină, motorină sau gaz propan lichefiat (GPL) comercializat prin stația de distribuție carburanți;
- Servicii: servicii de spălare auto (acolo unde acest serviciu este disponibil);
- Lubrifianți: Orice tip de lubrifianți comercializati la stația de distribuție carburanți, inclusiv AdBlue;
- Cosmetice și accesorii auto: Orice cosmetice și accesorii auto comercializate la stația de distribuție carburanți;
- Taxe de drum: orice tip de taxe de drum comercializate la stația de distribuție carburanți;
- Produse Shop: orice produse comercializate în stațiile de carburant, cu excepția celor de mai sus

Drepturile de cumpărare vor fi stabilite de către Client în funcție de necesitățile acestuia, în orice combinație.

După emiterea cardului, orice cerere de modificare a drepturilor de cumpărare se va putea efectua la solicitarea Clientului și este posibilă doar prin schimbarea fizică a cardului - emiterea unui card nou. Costurile aferente emiterii unui card nou cad în sarcina Clientului.

De asemenea, Clientul poate stabili la comanda cardurilor, sau ulterior, limita valorice zilnice, săptămânale, lunare, trimestriale sau anuale pentru fiecare card în parte. În acest caz MOL România va ține evidența consumului periodic al cardurilor și va deservi carburanți și alte produse sau servicii pe cardul respectiv numai în limitele stabilite pentru cardul respectiv, urmând să refuze utilizarea cardului la atingerea limitei, chiar și în condițiile în care limita de creditare stabilită pentru Client ar permite alimentarea. Limitele valorice pot fi eliminate/modificate ocazional de către Client fie prin solicitare scrisă către MOL Romania, fie direct prin intermediul platformei on-line Centrul de Carduri.

1.2. MOL România pune la dispoziția Clientului următoarele tipuri de carduri, după preferința și nevoile acestuia:

Card emis pe număr de înmatriculare

Cardul emis pe numărul de înmatriculare al autovehiculului permite plata pentru carburantul alimentat exclusiv în rezervorul autovehiculului pentru care s-a emis cardul și plata pentru alte produse/servicii care sunt achiziționate pentru autovehiculul pentru care s-a emis cardul. Utilizatorul este obligat să cunoască codul PIN al cardului, în caz contrar tranzacția nu poate avea loc. Este interzisă utilizarea cardului emis pe număr de înmatriculare pentru plata carburantului alimentat în rezervorul altui vehicul decât cel pentru care a fost emis sau în recipienți de orice fel. În astfel de situații operatorul stației va refuza plata tranzacției cu cardul MOL GOLD și va solicita plata cu numerar sau card bancar. De asemenea, în acest caz, operatorul are dreptul de a reține și invalida cardul.

Card nominal

Cardul nominal poate fi utilizat pentru plata carburantului alimentat în rezervorul vehiculului, indiferent de numărul de înmatriculare, numai de către persoana al cărei nume este înscris pe card, cu condiția prezentării de către deținător la stația de alimentare a unui document de identificare (carte de identitate, pasaport, carnet de conducere). Utilizatorul este obligat să cunoască codul PIN al cardului, în caz contrar tranzacția nu poate avea loc. Este interzisă utilizarea cardului nominal de către o altă persoană decât cea al cărei nume e înscris pe card sau pentru plata alimentantilor cu carburant în recipienți de orice fel. În astfel de situații operatorul stației va refuza plata tranzacției cu cardul MOL GOLD și va solicita plata cu numerar sau card bancar.

Card GARAJ (tipuri de card GARAGE)

Cardul de tip GARAJ poate fi utilizat pentru plata carburantului alimentat în rezervorul oricărui vehicul, fără ca operatorul stației să solicite utilizatorului cardului un document de identitate sau să verifice numărul de înmatriculare al vehiculului. Utilizatorul este obligat să cunoască codul PIN al cardului, în caz contrar tranzacția nu poate avea loc. Este interzisă utilizarea cardului de tip GARAJ pentru plata alimentantilor cu carburant în recipienți de orice fel. În astfel de situații operatorul stației va refuza plata tranzacției cu cardul MOL GOLD și va solicita plata cu numerar sau card bancar. De asemenea, în acest caz, operatorul are dreptul de a reține și invalida cardul.

Card BUTOI (tipuri de card BARRELI)

Cardul de tip BUTOI poate fi utilizat pentru plata carburantului alimentat fie în rezervorul vehiculului, fie în recipienți autorizați fără ca operatorul stației să solicite utilizatorului cardului un document de identitate sau să verifice numărul de înmatriculare al vehiculului. Utilizatorul este obligat să cunoască codul PIN al cardului, în caz contrar tranzacția nu poate avea loc.

Clientul are obligația să instruiască toți utilizatorii cardurilor MOL GOLD cu privire la cei descriși la pct. 1.2. de mai sus. În cazul utilizării neconforme a cardurilor, MOL Romania are dreptul de a bloca imediat cardul / cardurile. Utilizarea neconformă ale cardurilor se consideră utilizări abuzive și se supun legislației în vigoare.

În cazul alimentantilor în afara României, se vor aplica procedurile de acceptare ale companiei în ale cărei benzinării s-a efectuat tranzacția precum și legislația în vigoare a țării respective.

1.3. MOL România va expedia cardurile împreună cu codurile PIN aferente, sub formă de corespondență recomandată, prin poștă sau curier, la adresa specificată în acest sens de către Client în Anexa 3 la contract. MOL România nu își asumă responsabilitatea în ceea ce privește trimiterea poștală după ce aceasta a fost expediată de la sediul MOL România. Cardurile vor fi considerate recepționate la data prevăzută în documentul care atestă confirmarea de primire.

1.4. Pentru utilizarea cardului, MOL România percepe Clientului taxe și comisioane, în cuantumul specificat în contract.

1.5. Termenul de valabilitate a cardurilor este de 5 (cinci) ani de la data emiterii. MOL România va reînnoi automat toate cardurile, pentru aceeași perioadă de valabilitate, cu excepția acestora pentru care Clientul a cerut în scris să nu fie reînnoite sau a acestor carduri care nu au fost utilizate cel puțin o dată în ultimele 6 luni. Clientul înțelege că utilizarea cardurilor în decurs de 6 luni reprezintă o obligație iar încălcarea obligației conduce la rezilierea de drept a Contractului fără nicio notificare prealabilă și la anularea automată a limitei de credit.

MOL România va înștiința în scris Clientul despre reînnoirea cardurilor până la data de 20 a penultimei luni de valabilitate. În cazul în care Clientul nu dorește reînnoirea anumitor carduri, acesta va înștiința în scris MOL România cu minim 30 de zile înainte de expirarea valabilității cardurilor.

Semnătura și ștampila: _____



1.6. Pierderea sau furtul cardului trebuie semnaltat fără întârziere către MOL România (non-stop la nr. de telefon: 0212048526 sau de luni până vineri în intervalul 08:00-20:00 la 0264-0264-407684/685, la nr. de fax: 0264594925, sau la adresa de email cardline@moldromania.ro). Solicitarea verbală a blocării cardului poate sta la baza blocării acestuia, dar nu înlocuiește înștiințarea scrisă, care trebuie trimisă în termen de 24 ore la numărul de fax sau la adresa de mail specificate mai sus. În vederea blocării cardului, Clientul va trebui să comunice MOL România, seria unică a cardului (numărul din 16 digiti tipărit în relief pe card) în măsura în care aceasta este cunoscută de client.

În cazul cardului pierdut sau furat, și anunțat către MOL România, aceasta asigură blocarea cardului în termen de 60 minute de la solicitarea venită din partea Clientului. După această perioadă MOL România va răspunde pentru daunele cauzate Clientului ca urmare a folosirii abuzive a cardului respectiv. MOL România acceptă numai solicitări de blocare scrise, care conțin numărul de card ca element de identificare unic.

În cazul cardului pierdut sau furat, și neanunțat către MOL România în termenii și condițiile specificate mai sus, MOL România nu va răspunde pentru daunele cauzate Clientului ca urmare a folosirii abuzive a cardului respectiv.

1.7. În baza formularelor de comandă card completate, de către Client și trimise către MOL România, aceasta din urmă va elibera carduri noi în locul cardurilor pierdute, furate sau deteriorate, ale căror taxe de emisie le va factura Clientului conform prevederilor contractuale. MOL România nu își asumă nicio responsabilitate pentru deteriorarea cardurilor, inclusiv a benzii magnetice. De asemenea, Clientul poate comanda carduri noi în orice situație, utilizând platforma Centrul de Carduri.

1.8. MOL Romania va compara zilnic valoarea consumului efectiv cu limita de creditare acordată și prevăzută la articolul 2 al contractului. Limita de creditare se poate modifica în urma unei evaluări interne a MOL Romania și proporțional cu modificarea garanțiilor în vigoare fără însă a depăși valoarea acestor garanții. La atingerea cotei de 80% din limita de creditare, MOL România înștiințează prin fax, email sau sms Clientul privind iminenta depășirea a limitei de creditare. De asemenea, Clientul poate să opteze pentru a primi aceste notificări prin email din Centrul de Carduri. MOL România are dreptul de a accepta sau de a refuza solicitarea de creștere a limitei de creditare venită din partea Clientului. MOL România va solicita Clientului, drept condiție a creșterii limitei de creditare, modificarea proporțională a garanțiilor financiare stabilite în prealabil în contract. MOL România va înștiința Clientul cu privire la menținerea sau modificarea (creștere sau scădere) limitei de creditare în termen de 30 de zile de la primirea solicitării. La atingerea a 100% a limitei de creditare toate cardurile aparținând Clientului nu vor mai putea fi utilizate pentru achiziții, fiind blocate în mod automat, fără o înștiințare prealabilă.

1.9. În cazul în care Clientul este în întârziere cu plata facturii sau se inițiază procedura de insolvență, faliment sau de lichidare împotriva lui, MOL România este îndreptățită să blocheze imediat toate cardurile Clientului, fără o înștiințare prealabilă. Această blocare va rămâne valabilă până la achitarea totală a datoriei existente și a penalităților de întârziere, dacă acestea nu fost calculate. Ulterior achitării tuturor debitelor MOL România va decide asupra continuării relației cu Clientul în aceeași condiție de creditare sau cu modificarea condițiilor de creditare MOL România este îndreptățită să solicite Clientului alte modalități de garantare a limitei de creditare decât cele prevăzute în contract, să anuleze sau să micșoreze limita de creditare sau să facă livrări numai cu plata în avans. MOL România nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate prin blocarea cardurilor și rezilierea limitei de creditare. Pentru facturile plătute cu întârziere MOL România aplică dobândă de întârziere de 0,2% din suma scadentă și neachisită, pentru fiecare zi de întârziere.

MOL România acordă o limită de creditare Clientului cu privire la livrarea de bunuri și la furnizarea de servicii, în conformitate cu articolul 2 al contractului.

În cazul în care suma datorilor totale și a tranzacțiilor cu carduri MOL GOLD nefacturate ale Clientului, efectuate în conformitate cu prevederile prezentului contract, depășește limita de creditare indicată în articolul 2 al contractului, MOL România are dreptul de a-l deservi pe Client numai cu condiția ca acesta să își achite datorile (scadente sau nescadente) astfel încât suma rămasă disponibilă din limita de creditare să acopere contravaloarea tranzacțiilor cu carduri MOL GOLD nefacturate încă. De asemenea, MOL România are dreptul de a modifica - prin expedierea imediată a unei notificări scrise către Client - cuantumul limitei de creditare stabilite în articolul 2 al prezentului contract fără a avea consimțământul Clientului. În cazul în care are cunoștință de informații cu caracter negativ cu privire la starea financiară sau solvabilitatea Clientului, informațiile de mai jos vor fi considerate, în special, dar fără a se limita la acestea, ca reprezentând informații cu caracter negativ:

- în cazul în care Clientul, o societate afiliată sau orice altă societate în care deține părți sociale sau acțiuni orice persoană ce deține acțiuni sau părți sociale ale Clientului, sau orice altă societate deținută de rude sau afini până la gradul IV ale oricărei persoane ce deține părți sociale sau acțiuni ale Clientului, are o datorie scadentă față de MOL România sau față de orice membru al Grupului MOL;
- în cazul în care instituția de credit care a garantat în orice fel, inclusiv prin acordarea unei linii de creditare, executarea obligațiilor Clientului, reduce cuantumul sau anulează limita de creditare acordată Clientului;
- în cazul în care solvabilitatea Clientului a scăzut, în conformitate cu evaluarea făcută de către orice instituție de credit recunoscută sau în conformitate cu modelul de evaluare al MOL România;
- în cazul în care s-au inițiat proceduri judiciare (de exemplu, litigii, proceduri de insolvență, faliment, lichidare, executare silită, etc.) împotriva Clientului, sau împotriva oricărei alte societăți afiliate, sau împotriva oricărei alte societăți în care deține părți sociale sau acțiuni orice persoană ce deține acțiuni sau părți sociale ale Clientului, sau orice altă societate deținută de rude sau afini până la gradul IV ale oricărei persoane ce deține părți sociale sau acțiuni ale Clientului;
- în cazul în care s-a inițiat orice procedură de încasare a datorilor pe cale extrajudiciară cu privire la Client, sau împotriva oricărei alte societăți afiliate sau împotriva oricărei alte societăți în care deține părți sociale sau acțiuni orice persoană ce deține acțiuni sau părți sociale ale Utilizatorului, sau orice altă societate deținută de rude sau afini până la gradul IV ale oricărei persoane ce deține părți sociale sau acțiuni ale Clientului;
- în cazul în care structura organizațională a Clientului s-a modificat, luând o formă care afectează negativ solvabilitatea acestuia.

Refuzul Clientului de a accepta modificarea limitei de credit nu reprezintă rezilierea automată a contractului; într-un astfel de caz părțile vor purta negocieri, iar rezultatele acestor negocieri vor fi înscrise într-un proces-verbal. În cazul în care negocierile nu se finalizează cu un rezultat pozitiv în interval de 30 de zile, contractul va înceta deplin drept, fără intervenția instanței și fără îndeplinirea vreunei alte formalități, iar părțile își vor lichida reciproc obligațiile asumate și devenite scadente până la momentul rezilierii.

1.10. Cu frecvență stabilită în contract, MOL România emite factură totalizatoare Clientului pe care i le trimite prin poștă sau email, în funcție de opțiunea clientului stipulată în Anexa 3 la contract. Intervațiile de facturare sunt următoarele: în cazul facturării bilingve, facturile se vor emite în data de 17 ale lunii pentru intervalul 1-15 și în data de 3 a lunii următoare pentru intervalul 16-30/31 din luna precedentă, iar în cazul facturării lunare factura se va emite în data de 3 a lunii pentru toate tranzacțiile din luna precedentă. Opțiunea clientului pentru tipul de facturare este stabilită prin contract. Serviciile, lubrifiții, cosmeticele și accesorii auto, taxele de drum și orice alte produse din stațiile distribuție vor fi facturate la prețul de vânzare valabil în momentul efectuării tranzacției la stația de distribuție carburanți. Vânzarea carburanților se va face la prețul afișat la stația de distribuție carburanți, la momentul alimentării. Alimentările cu carburant vor fi facturate utilizând modalitatea de preț stabilită de comun acord cu clientul prin contract sau adițional. Astfel, clientul poate să aleagă utilizarea uneia dintre modalitățile de preț descrise mai jos:

- Prețul de Pompă - Vânzarea carburantului se va face la prețul afișat la stația de alimentare, la momentul alimentării. Prețul se va regăsi în mod identic și pe factura fiscală.
- Prețul de Listă - Vânzarea carburantului se va face la prețul afișat la stația de alimentare, urmând ca pe factura fiscală emisă conform contractului să se regăsească ca și preț facturat. Prețul de Listă - Acesta se deținește ca fiind media aritmetică a tuturor prețurilor din rețea, valabile la momentul alimentării. Prețul de listă este variabil și va fi afișat pe site-ul moldromania.ro, în secțiunea Centrul de Carduri.
- Prețul Optim - Vânzarea carburantului se va face la prețul afișat la stația de alimentare, urmând ca pe factura fiscală emisă conform contractului, să se regăsească prețul optim la momentul alimentării. Prețul optim este definit ca fiind cel mai mic preț dintre Prețul de Pompă și Prețul de Listă/ Prețul de Listă-Discount.

Aceste modalități de preț sunt valabile pentru alimentările pe teritoriul României.

1.11. MOL România pune la dispoziția Clientului datele detaliate ale tuturor tranzacțiilor (cumpărări) efectuate cu cardurile Clientului în perioada de facturare, astfel:

- în format hard copy (pe hârtie), ca anexă la factură;

- în format electronic, prin accesul direct al Clientului la platforma on-line Centrul de Carduri.

În cazul în care pentru Client a fost creat un cont de utilizator pentru Centrul de Carduri, MOL România și partenerii externi ai MOL România nu vor mai atașa anexele facturilor în format tipărit. Acestea vor putea fi descărcate de Client din Centrul de Carduri atât în format PDF cât și în format Excel.

1.12. Reclamațiile privind orice informație conținută în factură trebuie depuse de către Client în scris, în termen de 14 zile calendaristice de la data emiterii facturii. Nedepunerea vreunei reclamații scrise în acest termen constituie acceptarea deplină a facturii emise. MOL România are obligație să răspundă Clientului în scris, în termen de 15 zile lucrătoare de la data primirii reclamației, în ceea ce privește tratarea reclamațiilor privind tranzacțiile care s-au desfășurat în spațiul teritoriului României, acestea se supun condițiilor și legilor din țara în care a avut loc tranzacția iar MOL România doar va comunica Clientului răspunsul primit și rezultatele investigațiilor.

Semnătura și ștampila:

<



1.13. Reclamațiile de altă natură decât cea menționată la art. 1.12 pot fi depuse în scris în termen de 14 zile calendaristice de la data evenimentului reclamat. În cazul în care reclamația face referință la alimentarea cu carburanți efectuată în stațiile de distribuție carburanți MOL, data evenimentului se consideră data la care s-a efectuat alimentarea respectivă.

1.14. În caz de reclamație, atât Clientul cât și MOL România vor furniza copii certificate conform cu originalul ale documentelor relevante sau, dacă este necesar, chiar documentele originale.

- în cazul reclamațiilor în care Clientul face referință la tranzacții efectuate cu card BUTOI (BARREL), MOL România va percepe o taxă de 200 lei/tranzacție pentru verificarea lor. Taxa nu include TVA.
- în cazul reclamațiilor în care Clientul face referință la tranzacții efectuate cu card GARAJ (GARAGE), nominal sau pe număr de înmatriculare, MOL România va percepe o taxă de 40 lei/tranzacție pentru un număr mai mare de 5 tranzacții/lună. Taxa nu include TVA. În cazul unui număr mai mic de tranzacții de 5 tranzacții/lună, nu se va percepe nicio taxă de verificare.

Indiferent de tipul reclamației, MOL România nu va pune la dispoziția Clientului înregistrările video aferente tranzacțiilor reclamate. Înregistrările video vor fi disponibile doar la solicitarea organelor de anchetă (Poșiție, Procuratură, instanțe judecătorești).

1.15. Reclamația nu suspendă executarea obligațiilor de plată ale Clientului față de MOL România.

1.16. În cazul în care investigarea reclamației are ca rezultat stabilirea răspunderii exclusive a MOL România, acesta va răspunde în întregime pentru daunele directe produse. În cazul în care investigarea reclamației are ca rezultat stabilirea răspunderii exclusive a Clientului, acesta va răspunde în întregime pentru daunele directe produse. În cazul în care culpa este comună între MOL România și Client, părțile contractante vor suporta pagubele proporțional cu aportul avut în producerea daunelor.

1.17. MOL România își rezervă dreptul de a extinde acceptarea cardurilor emise și în alte domenii legate de utilizarea autovehiculelor, în afara rețelelor de stații de distribuție carburanți proprii sau ale stațiilor partenere. Clientul va primi o informare scrisă despre orice extindere a posibilităților de utilizare a cardurilor.

1.18. Comenzile pentru carduri noi pot fi efectuate de Client prin completarea formularului de solicitare a cardului - Anexa 4 la contract. Solicitările completate corect și fizibil vor fi trimise Departamentului Carduri din cadrul MOL România.

Fax: 0264 594288 sau 0264 594925

E-mail: cardline@moldromania.ro

Adresa poștală: Bdul 21 Decembrie 1989, nr. 77, etaj 1, camera C.1.1., clădirea C-D, The Office, cod poștal 400604, Cluj-Napoca, Cluj

În cazul în care banda magnetică se deteriorează, Clientul are obligația de a solicita de la MOL România înlocuirea cardului defect.

1.19. Cu ocazia primirii cardurilor, Clientul va semna și va aplica ștampila societății pe procesul verbal de predare-primire, care va conține datele cardurilor preluate (număr de card, număr de înmatriculare/ nume de persoană/ mențiunea GARAJ (GARAGE) sau BUTOI (BARREL)). Procesul verbal semnat și stampilat va fi transmis către MOL România prin fax, e-mail sau poștă. MOL România va activa cardurile Clientului menționate în procesul verbal numai după primirea acestuia semnat și stampilat corespunzător.

1.20. Cardurile sunt și rămân proprietatea MOL România. La solicitarea scrisă a MOL România, Clientul are obligația să returneze cardurile, iar MOL România va oferi, în timp util, carduri de schimb în locul acestora, dacă e cazul. În cazul încetării contractului din orice motiv, Clientul va returna cardurile către MOL România fără vreă altă notificare în acest sens, în termen de 7 zile calendaristice de la data încetării contractului. În cazul solicitării de rezilierea contractului de către Client, după primirea înștiințării de reziliere, MOL România va bloca imediat cardurile.

1.21. Clientul este responsabil pentru păstrarea în siguranță a cardurilor și a codurilor PIN aferente și pentru utilizarea acestora în mod regulat, pentru scopul pentru care au fost emise în ceea ce privește drepturile de cumpărare. Cesionarea cardului, amanetarea, oferirea lui drept garanție sunt strict interzise. Comunicarea codului PIN persoanelor care nu au dreptul să cunoască această informație este strict interzisă.

1.22. Clientul va răspunde pentru orice prejudicii, directe sau indirecte, cauzate MOL România ca urmare a folosirii neautorizate și/sau fraudelor în legătură cu cardurile MOL GOLD predate în folosință sa, precum și pentru prejudiciile cauzate de folosirea neautorizată a codului PIN, și va acoperi în acest sens orice daune cauzate MOL România sau terților persoane, directe sau indirecte, de orice natură.

1.23. Clientul are obligația de a-și instrui toți angajații/colaboratorii care utilizează carduri MOL GOLD cu privire la condițiile de utilizare ale cardurilor și la consecințele utilizării necorespunzătoare a acestora.

1.24. MOL România garantează calitatea carburanților vânduți Utilizatorului cel puțin la nivelul standardelor calitative valabile pentru benzină, motorină și GPL în România. Informații detaliate cu privire la calitatea carburanților comercializați de către MOL România se găsesc pe site-ul acestuia (www.moldromania.ro)

II. Utilizarea cardului, informații utile

2.1. În momentul în care se prezintă la casa de marcat pentru achitarea carburantului, a produselor din shop sau a utilizării serviciilor, utilizatorul cardului va semnala operatorului că dorește să plătească prin intermediul cardului MOL GOLD. Cu ocazia plății, utilizatorul predă cardul operatorului stației de alimentare, care are sarcina de a verifica starea fizică, statutul și dreptul de cumpărare aferente cardului. La folosirea cardurilor MOL GOLD se va solicita obligatoriu utilizatorului de card tastarea corectă a codului PIN. Fără acest cod, utilizatorul cardului i se va refuza acceptarea cardului și plata tranzacției va trebui efectuată cu altă modalitate de plată (numerar, card bancar).

2.2. Operatorul stației de alimentare va refuza acceptarea cardului și îl poate retrage, întocmind un proces-verbal, în următoarele situații:

- orice element de formă al cardului nu corespunde descrierii cardului disponibilă pe www.moldromania.ro;
- pe card este specificat un număr de înmatriculare, iar acest număr nu corespunde cu numărul de înmatriculare al autovehiculului în rezervorul cărui a-a făcut alimentarea cu respectiva ocazie;
- cardul este nominal și numele de pe documentul de identificare prezentat de utilizator nu corespunde celui de pe card;
- dacă alimentarea s-a făcut în recipienți și pe card nu apare mențiunea „BARREL”;
- terminalul de acceptare al cardului refuză plata prin card, iar terminalul dă instrucțiuni pentru retragerea cardului. Această situație intervine în caz de identificare de către sistem a unui card furat sau altele nereguli aferente cardului.

În toate cazurile de mai sus tranzacția va fi achitată prin alte modalități de plată (numerar, card bancar).

2.3. Operatorul stației de alimentare va refuza să accepte cardul la plată, fără a returna cardul, în următoarele situații:

- terminalul de acceptare a cardului refuză plata prin card. Motivele pot fi diverse, incluzând depășirea limitei de credit, depășirea limitării periodice a cardului, blocarea cardurilor de către MOL România din motive legate de neefectuarea unor plăți scadente sau la solicitarea Clientului;
- Utilizatorul dorește să achite un produs pe care nu este îndreptățit să-l plătească cu cardul; produsul pentru care cardul nu este autorizat va fi achitat prin alte modalități de plată, sau se va renunța la cumpărarea acestuia;
- în cazul tastării greșite a codului PIN;

Semnătura și ștampila:



În cazul în care codul PIN a fost tastat greșit pe terminalul POS apare textul "Încercați din nou". După trei încercări greșite, din motive de securitate, cardul va fi blocat temporar, nentaiputând fi utilizat ca modalitate de plată. Deblocarea cardului în acest caz poate fi solicitată telefonic la numerele 0212048528 (non-stop), 0264407884/5 (Luni-Vineri 08.00-20.00) sau prin e-mail la adresa cardline@molromania.ro. Ulterior deblocării, dacă se cunoaște codul PIN, cardul poate fi utilizat ca modalitate de plată. În cazul în care acest cod nu mai este cunoscut nici de către utilizator nici de către Client, acesta din urmă poate modifica codul PIN utilizând platforma online Centrul de Carduri.

În toate cazurile de mai sus tranzacția va fi achitată prin alte modalități de plată (numerar, card bancar).

2.4. La solicitarea Utilizatorului, operatorul stației de distribuție carburanți înregistrează în sistemul de acceptare a cardurilor poziția kilometrajului, care astfel va fi evidențiat pe chitanța POS, respectiv pe anexa detaliată a facturii. Pe chitanța primită pentru fiecare tranzacție cu card MOL vor mai apare: data, ora, locul alimentării, numărul de card, tipul de produs, cantitatea exactă, prețul unitar și valoarea totală.

2.5. La finalizarea tranzacției, terminalul tipărește chitanța de vânzare în două exemplare, pe care gestionarul stației de alimentare le semnează și le dă apoi la semnătura Utilizatorului, ca dovadă a preluării produselor. Operatorul stației de alimentare înmânează Utilizatorului un exemplar al bonului fiscal împreună cu bonul POS și cardul.

2.7. MOL România își rezervă dreptul de a extinde utilizarea cardurilor MOL GOLD EUROPE emise și în rețeaua de stații de alimentare de peste hotare. Cumpărările efectuate în stațiile de alimentare din străinătate sunt înregistrate în moneda națională a țării în cauză. Tranzacțiile efectuate cu carduri MOL GOLD EUROPE în străinătate vor fi facturate Clientului de proprietarul rețelei de stații de distribuție carburanți din străinătate (de ex. MOL Hungarian Oil & Gas Pte. Ungaria), iar facturile vor fi trimise Clientului de către MOL România. Achitarea acestor sume se va face în lei, în contul MOL România menționat pe factura externă (în engleză „invoice”) emisă de proprietarul rețelei de stații de distribuție carburanți.

Transformarea sumei reprezentând contravaloarea facturii din valuta străină (a țării unde s-a efectuat achiziția) în EURO (aplicabil numai în cazul în care valuta străină nu este EURO) se va efectua la cursul oficial al valutei străine comunicat de Banca Națională a României la țări unde a avut loc alimentarea pentru ziua fiecărei alimentări. Conversia EURO - LEI se va efectua la cursul comunicat de Banca Națională a României valabil în ziua fiecărei tranzacții din străinătate. Această sumă este trecută pe factura externă și este plătită de Client în lei. MOL România are dreptul de a percepe un comision de maxim 2% pe valoarea tranzacțiilor efectuate în străinătate pe baza cardurilor MOL GOLD. Acest comision va apare trimestrial pe facturile interne referitoare la consumul de carburanți din România.

2.8. Modelul nostru de afaceri are drept element central Codul Etic, ale cărui principii sunt transparent comunicate și aplicate. Atât de angajații MOL România, cât și de partenerii de afaceri. În cazul contractelor comerciale care vizează cardurile de carburanți emise de MOL România, partenerii noștri sunt responsabili pentru utilizarea acestor instrumente conform destinației lor. Aceste companii răspund pentru orice prejudicii, directe sau indirecte, cauzate MOL România sau terților ca urmare a folosirii neautorizate și/sau fraudelor comise cu cardurile MOL GOLD predate în folosința lor, precum și pentru prejudiciile cauzate de folosirea neautorizată a codului PIN.

III. Alte dispoziții

3.1. Părțile contractante nu răspund de nerespectarea obligațiilor ce le revin în baza prezentului contract, dacă nerespectarea este rezultatul apariției unui eveniment de forță majoră (eveniment ce intervine într-un mod imprevizibil și care nu poate fi influențat de cei în cauză, de exemplu: calamități naturale, război, etc.).

3.2. În rețeaua de stații de distribuție carburanți MOL România, pot exista situații când la unele stații cardurile MOL GOLD nu pot fi acceptate la plată pentru o perioadă de timp din motive tehnice. În aceste situații, tranzacțiile se vor efectua off-line sau plata tranzacției se va face cu altă modalitate de plată: numerar sau card bancar.

3.3. La solicitarea MOL România, Clientul va anexa contractului copii ale actului constitutiv sau statutul și contractul de societate, certificatului de înmatriculare la Registrul Comerțului, un certificat constatator emis de către Registrul Comerțului nu mai vechi de 5 zile, împuternicirea persoanelor semnatare ale contractului. În cazul în care acestea nu sunt reprezentanții legali ai Clientului, ultimul bilanț și ultimele două balanțe consecutive. Două exemplare ale contractului original semnate și ștampilate de către Client, împreună cu toate anexele (semnate și ștampilate de către client) vor fi trimise către MOL România prin poștă la adresa: . Bdul 21 Decembrie 1989, nr. 77, etaj 1, camera C.1.1., cladirea C-D, The Office, Cluj-Napoca cod poștal 400604, Județul Cluj.

3.4. Clientul se obligă să anunțe MOL România, în scris, în termen de cel mult 5 zile calendaristice, cu privire la orice modificare referitoare la datele societății (denumire, sediu social, adresa de corespondență etc), la starea societății (insolvență, lichidare, faliment etc) precum și la datele de contact (persoanele de contact, numerele de telefon și fax, adresa de email) precum și la orice alte date relevante privind identificarea societății. În caz contrar, MOL România nu își asumă răspunderea pentru consecințele, de orice natură, ce decurg din nerespectarea acestei obligații a Clientului (de exemplu, emiterii unei facturi eronate în ceea ce privește datele de identificare ale Clientului). Clientul are obligația să înștiințeze MOL România în privința schimbării asociațiilor sau acționarilor Clientului.

3.5. Persoane și date de contact:

În problemele privind contractul în întregime și chestiunile de natura operațională, persoanele competente din partea Clientului sunt cele specificate în Anexa 3 la contract, iar din partea MOL România, reprezentantul de vânzări al MOL România specificat în contractul Anexa 3 la contract. În legătură cu orice alte probleme ce nu privesc utilizarea cardurilor MOL clientul poate apela linia verde 0800800665.

3.6. Comunicarea MOL România cu Clientul.

În orice probleme privind denularea contractului, MOL România va comunica cu Clientul de preferință în scris, utilizând datele de contact menționate de Client în Anexa 3 a prezentului contract (email, sms, fax, posta). Se va alege întotdeauna metoda cea mai eficientă, cea mai puțin costisitoare și care respectă angajamentele MOL România privind protecția mediului înconjurător. Alte metode de comunicare ce pot apărea datorită progresului tehnologic și care respectă criteriilor descrise anterior vor putea fi folosite de asemenea.

3.7. Conținutul și încheierea prezentului contract reprezintă informații confidențiale și nu vor putea fi divulgate terțelor persoane fără acordul prealabil scris al MOL România.

3.8. În cazul în care Clientul acumulează debite restante ce nu pot fi recuperate prin resursele interne ale MOL România conform aprecierii acestuia din urmă, MOL România va avea dreptul de a furniza informațiile necesare pentru recuperarea restanțelor către terțe persoane autorizate să acționeze în interesul MOL România în acest sens.

3.9. MOL România este îndreptățită să transfere/cesiuneze contractul, în totalitate sau în parte unei terțe persoane, cu condiția ca o notificare prealabilă să fie transmisă în acest sens Clientului. Prin semnarea contractului, Clientul este de acord în mod irrevocabil cu orice astfel de transfer/cesiune.

3.10. În cazul unor necorespăreri între prevederile CONDIȚIILOR CONTRACTUALE GENERALE PRIVIND FOLOSIREA CARDURILOR MOL GOLD EUROPE SI ROMANIA și cele prevăzute în CONTRACTUL DE UTILIZARE A CARDURILOR MOL GOLD EUROPE SI ROMANIA, prevalează prevederile stabilite în CONTRACTUL DE UTILIZARE A CARDURILOR MOL GOLD EUROPE SI ROMANIA.

Semnătura și ștampila



3.11. Prin prezentul contract Partile stabilesc ca datele Clientului, persoană juridică și ale utilizatorilor, persoane fizice, precum și ale persoanelor de contact menționate în Anexa 3 la contract vor fi transferate de MOL România în străinătate cu scopul introducerii lor în baza de date și sistemul de identificare, autorizare și facturare al MOL România. Datele transmise în străinătate vor fi cele cuprinse în prezentul contract împreună cu toate detaliile tranzacțiilor efectuate și utilizarea lor se va face exclusiv cu scopul evidenței corecte a tranzacțiilor efectuate cu fiecare card MOL GOLD. Datele clientului, ale utilizatorilor și ale persoanelor de contact vor fi accesibile exclusiv personalului autorizat al societăților din grupul MOL. O listă actualizată a societăților Grupului MOL se află pe site-ul MOL la adresa <http://molgroup.info/about/mol-group/mol-group-worldwide/>. Clientul se va asigura de respectarea tuturor prevederilor legale, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal.

Semnătura și ștampila: ..



Anexa 2

Tabel de interpretare a codurilor de produse:

Codurile embosate in coltul din stanga jos al cardurilor au urmatoarea semnificatie:

Pozitia 1.:	Cod:	Carburanti:	
	0	Orice tip de carburant	
	1	Tempo Plus 95 – SR EN 228/2012	
	3	Orice tip de benzina - SR EN 228/2012	
	4	GPL – SR EN 589/2009	
	B	Motorina Tempo Diesel (Euro 5) – SR EN 590/2009	
	6	Euro Tempo Plus 98 - SR EN 228/2012	
	5,7	Orice tip de motorina - SR EN 590/2009	
	D	Tempo Plus 95 – SR EN 228/2012 + GPL – SR EN 589/2009	
	9	Evo Benzina – SR EN 228/2012	
	N	Nu este autorizat pentru nici un tip de carburant	
Pozitia 2.:	Cod:	Servicii	Produse autorizate
	0	Orice tip de servicii	Programele de spalari si insula service
	1	Spalari automate	Programele automate 1-6.
	2	Servicii in afara de spalari automate	Spalatorie manuala, curatatorie de carpeta, aspirator, spalator de covorase
	N	Nu este autorizat pentru nici un tip de servicii	
Pozitia 3.:	Cod:	Lubrifianti	
	0	Lubrifianti si unsoari	Orice tip de lubrifianti si unsoari MOL
	3	Aditiv Motorina Euro 5	Aditiv catalitic Ad Blue
	N	Nu este autorizat pentru lubrifianti	
Pozitia 4.:	Cod:	Aditivi si cosmetice auto	
	0	Orice tip de cosmetice auto din cele autorizate	Orice solutii de parbriz, antigel, lichid de frana, apa distilata, razuitoare gheata, odorizante MOL. Spray-uri gheata marca PREVENT plus 8 sortimente aditivi si cosmetice auto conform listei.
	1	Orice tip de cosmetice auto din cele autorizate	Orice solutii de parbriz, antigel, lichid de frana, apa distilata, razuitoare gheata, odorizante MOL. Spray-uri gheata marca PREVENT plus 8 sortimente aditivi si cosmetice auto conform listei.
	N	Nu este autorizat pentru nici un tip de de cosmetice auto sau aditivi	
Pozitia 5.:	Cod:	Produse shop, altele decat cele de mai sus	
	0	Produse shop, rovineata si taxa autostrada in Grup Mol	
	3	Rovigneta si taxa autostrada in Grup Mol	
	N	Nu este autorizat pentru nici un alt tip de produs shop	
Pozitia 8.:	Cod:	Nealocat	
	N	Nu este autorizat pentru nici un tip de produs	



Anexa 3

FISA CLIENT CARD

Cod SAP: 2104231 *se completează de către MOL Cod ARKSYS:

Numele utilizatorului (firma): J U D E T U L

Numele scurt al utilizatorului (ce va ngura pe card): J U D E T U L

Adresa utilizatorului: 310003 MUNARADSTR (cod postal)

Adresa poștală a utilizatorului (dacă diferă de precedentă): (cod postal)

Cont IBAN: RO94TR EZ

Denumirea băncii clientului: TREZORERIA MUNICIPIULUI ARAD

Sucursală: ARAD cod sucursala oraș/denumire sucursala

Cod fiscal: RO Nr. înregistrare la Reg. Comerțului: J

Numele angajatului responsabil pt. administrarea cardurilor: Nr. telefon:

Numele angajatului responsabil pentru decontare financiară: Nr. telefon:

Telex: 0 E-mail: flavius.bondor@cjara.ro

Limita de credit lunară (lei): 91.000.00

Adresa email facturare electronica: flavius.bondor@cjara.ro Dăreșc semnatura tiparita: [X]

Semnătura și ștampila Utilizator

Alte mențiuni* Această secțiune se completează de către MOL:

Frecvența facturării* Tip garanție* Adresa: Termen de plată* CCG* Telefon: Domeniu de activitate** Fax: E-mail:

*se completează de către MOL **Domenii posibile: AGR-Agricultura, IND-Industria, CON-construcții, COM-Comerț, INT-transp. Internațional, TID-transp. Intern&distributie, SER-servicii, BUG - instituțiile statului.

MOL Romania Petroleum Products SRL
 Tel: 0264-407684/685
 Fax: 0264/594925
 Email: cardline@moliromania.ro

Formular de comanda carduri MOL GOLD (EU si RO)

NR. CRT.	CATEGORIE CARD	TIP CARD	TIP CARBURANT	SPALARI	LUBRIFIANTI	COSMETICE & ACCESORII AUTO	PRODUSE SHOP	LIMITARE VALORICA		CENTRU DE COST
								TIP	VALOARE	
	NR AUTO/GARAJ/ BUTOI/ NUME DE PERSOANA	EU/ RO	EVO BENZINA/ EVO BENZINA 100 PLUS/ EVO DIESEL/ EVO DIESEL PLUS/ ORICE BENZINA/ ORICE MOTORINA/ ORICE CARBURANT/ GPL/ GPL + EVO BENZINA	DA/ NU	DA/ NU/ DOAR ADBLUE	DA/ NU	DA/ NU/ DOAR TAXE DE DRUM	ZILNICA SAPTAMANALA LUNARA TRIMESTRIALA ANUALA	RON	SE POATE MODIFICA ONLINE. APARE PE ANEXA FACTURII
17	AR 15 WTX	RO	EVO BENZINA	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.350,00	DA
18	AR 16 RGY	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.800,00	DA
19	AR 16 RHB	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	2.250,00	DA
20	AR 17 WTX	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.620,00	DA
21	AR 18 WTX	RO	EVO BENZINA	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.350,00	DA
22	AR 24 CJA	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	900,00	DA
23	AR 25 CJA	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	450,00	DA
24	AR 27 CJA	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.080,00	DA
25	AR 39 WTX	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	4.500,00	DA
26	AR 55 SVM	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.350,00	DA
27	AR 69 WTX	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	1.350,00	DA
28	BUTOI	RO	EVO DIESEL	NU	NU	NU	NU	LUNARA	500,00	DA



Orice comanda de carduri transmisa pe perioada valabilitatii contractului dintre MOL si Client face parte integranta din contract.